

Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e l'India per evitare le doppie imposizioni

Disegno

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 3 dicembre 2010²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo del 30 agosto 2010³ che modifica la Convenzione del 2 novembre 1994⁴ tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica dell'India per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificare il Protocollo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

¹ RS 101

² FF 2010 7813

³ RS ...; FF 2010 7827

⁴ RS 0.672.942.31

Approvazione di un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e l'India per evitare le doppie imposizioni. DF
